



黃其欽  
師傅



林阿金  
師傅



吳天助  
師傅

灣城 台府 戀找 戀尋

老 技 藝



黃采瞳 冼旻暄 李毅誠

# 目錄

## 打鐵技藝

- |             |     |
|-------------|-----|
| 沒落老技藝－振利工具店 | 4-5 |
| 時代變遷－機器取代人力 | 6-7 |
| 老技藝傳承出現鴻溝   | 8-9 |

## 燈籠技藝

- |                |       |
|----------------|-------|
| 傳統手工老技藝 - 義美燈籠 | 10-11 |
| 燈籠材質與用處大不一廟宇   | 12-13 |
| 燈籠材質與用處大不一店家   | 14-15 |
| 慢工出細活・能工出巧匠    | 16-17 |
| 傳統老技藝無人傳承      | 18-19 |

- |      |       |
|------|-------|
| 團隊介紹 | 20-21 |
|------|-------|

# 序

踏入這座古意盎然的都市，一縷懷舊的氣息悄悄接近，令人不禁萌生弔古懷幽之感。身為外地人的我們，初次來到這座城市時就被其源遠流長的歷史給深深吸引。在現代，許多人事物早已消逝殆盡，古蹟、遺址若非是經過良好的保存與修復，焉能完善的保存至今。然而，在早期被稱為「承天府」的地方，存在著許多連接著過去與現在的技藝。透過這些老技藝，那些時代的縮影、逝去的時光、走入文字裡的歷史，都清晰的呈現在我們眼前。無論有著多悠久的歷史仍舊歷歷在目。

儘管這些手工老技藝有著無數的意義與價值，仍然抵不過時光的洪流，經過無數次的變遷，許多老技藝都不復存在。如不更加重視，再過不久也終將成為過往。先代努力打拼下來的道路、無人傳承的手藝，在充斥著先進技術的時代之中實為鳳毛麟角一般，人們需得將其視之為吉光片羽，多加珍惜。

# 沒落老技藝—振利工具店

 (請點閱影片)



▲位於台南市中西區的沒落老技藝— 振利工具店



**振利工具店第三代傳人 吳天助師傅**

振利工具店第三代傳人，堅持手作，維持手工製鐵的品質



清脆的敲擊聲，四濺的火花，映入眼簾的是師傅辛勤工作的模樣。

如今白髮蒼蒼的他，依舊舉著槌子、拉著風箱，為客人打造出

堅固耐用的工具。

在這空間算不上寬敞的店面裡，陳列著各式各樣的用具。從農業器具、刀具到民生用品。都是由吳師傅手工鍛造而成，而師傅對打鐵的執著，以及正向的態度，為成品塑造高質感的形象。



# 時代變遷－機器取代人力



(請點閱影片)



機械大量化的生產逐漸取代了傳統的手工藝。

打鐵舖過去繁榮的光景已漸漸消逝，許多同行都一間間的收起，依靠手工鍛造的打鐵舖，早已成為夕陽產業。

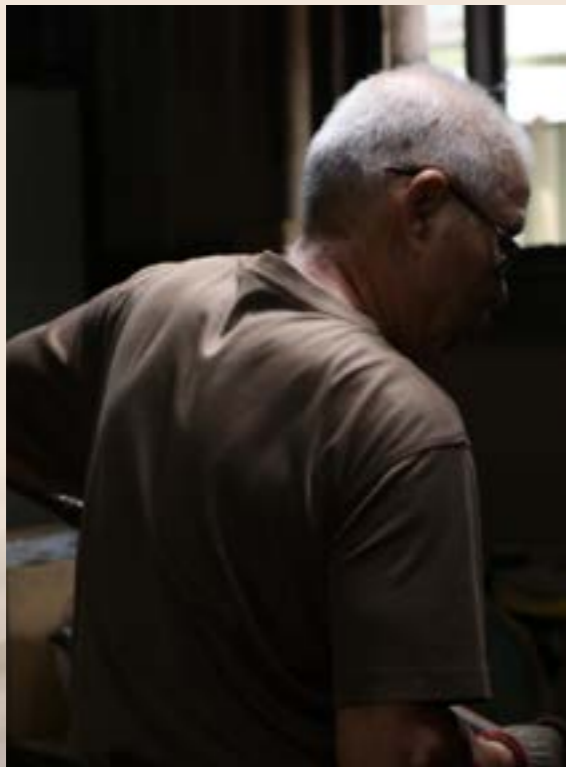
但機械大量化生產的結果就是品質不比手工製，雖然機械生產便宜又快速，但手工製造卻是賦予每支鐵器不一樣的價值。近年來招收學徒變得困難，這項手工藝的傳承也面臨著極大的威脅，面對這樣的困境，傳統的打鐵舖也只能抱持著正向的態度。



# 老技藝傳承出現鴻溝



(請點閱影片)



**振利工具店老闆娘 張馨月女士**

振利工具店老闆娘，用正向的態度接受打鐵業的沒落



要製作出一把好的用具必須經過繁瑣的程序，其中控制火候的大小、敲擊的力度，完全都得依靠師傅長年下來累積的經驗，但也因為這項技術已經逐漸被工廠取代，在這個人人都想追求便宜快速的時代，極少有人願意傳承這項技術。面對著無法挽回的變遷，振利工具店的傳承也將在吳師傅這一代畫下休止符，但兩人坦然的接受一切。繼續為客人打造出最好的用具。

# 傳統手工老技藝 - 義美燈籠



義美燈籠店  
尤國銘 老闆

義美燈籠第三代傳人，  
推動客製化燈籠，使燈  
籠有不一樣的一面。



手作燈籠職人  
林阿金 阿嬤

手作燈籠職人，接觸燈  
籠已有二三十年的經歷



手作燈籠職人  
黃其欽 阿公

手作燈籠職人，接觸燈  
籠已有二三十年的經歷

街頭巷尾，紅燈高掛的元宵節景象，在台  
灣，已經不常見了。

在台南市的中西區裡，有一間小小的燈籠  
店，傳承了 40 年的技藝，燈籠店平時都會  
接一些客製化的案子或是廟宇燈籠專門製  
作，但這些看似大小不一的燈籠又有哪些差  
異呢，這些在背後大家都不知道小知識，對  
老闆來說，都是很習以為常並且不可搞錯的  
大重點。



# 燈籠材質與用處大不同—廟宇

 (請點閱影片)



義美燈籠老闆也大致上介紹了一些不同材質的燈籠，不同用處的地方。

像是通常廟宇用的燈籠，大多都為圓形造型，並會一次性訂購比較多顆，在燈籠上寫下廟宇供奉神明的名稱和活動目的。

還有一種特別的燈籠，但可能一般民眾都不會去特別注意的燈籠，通常都會吊掛在廟宇的門口，在龍側和虎側兩邊，各吊一顆，並寫在燈籠上寫上地名、宮名以及神明名，還有年格可以提醒廟宇或是告訴民眾這對燈籠製作了多久等等

.....



# 燈籠材質與用處大不同—商家



(請點選影片)



除了隨處可見的廟宇燈籠，商家燈籠也是現在許多店家的吸引別人的招牌的一種。

那麼商家燈籠又有哪些不同呢？

商家燈籠就不會像廟宇燈籠一次需要那麼多顆，而且大多商家燈籠都為長型，因為字也比較多，在燈籠上面再貼上自己店家賣的商品，像是：鍋燒意麵 傳統米糕 拉麵等等……

義美燈籠老闆也說，商家的燈籠大多只需要做一兩顆，把燈點亮，感覺也比較復古，也比起招牌、廣告看板吸引力更強。





# 慢工出細活，能工出巧匠



(請點閱影片)



這項傳統的手作技藝流傳到現在已經快要四十年了，伴隨時代快速發展，在這些燈籠的背後，其實是阿金阿嬤與其欽阿公在雙手用心慢慢製作而成。

製作過程是先把燈籠的骨架按照號碼一一排序起來，其欽阿公會先將鉛線纏在已經完成的骨架，再交由阿金阿嬤完成貼燈籠布的動作，最後再把流蘇點綴在燈籠底部，就完成製作了。

雖然看起來好像很簡單，但其實每個步驟都非常需要精心製作，因此這項技術是沒辦法被科技取代掉的，也因為手工製作較費力，目前還尋找不到想學想傳承的下一代，面對這項不知能流傳至何時的技藝，阿公阿嬤依舊對這份工作充滿熱情，保持敬業，令人欽佩。

**第一步驟** 先把燈籠的骨架按照號碼一一排序起來



**第二步驟** 其欽阿公會將鉛線纏在已經完成的骨架



**第三步驟** 再交由阿金阿嬤完成貼燈籠布的動作



**第四步驟** 最後再把流蘇點綴在燈籠底部，就完成製作了。



# 傳統老技藝無人傳承



(請點閱影片)



科技日益進步，工廠一家接著一家開，這些傳統技藝也因為無人傳承而有被遺忘的危機，在接受無人傳承技藝的同時，他們用盡了自己的力量去保護了這項手工技藝，讓每顆燈籠和每支鐵器更加有了自己的價值，也因為手工製作會使這些產品都有小小的不同之處，才更為珍貴，而這樣的堅持和用心，值得讓我們好好的重視和珍惜。

# 團隊介紹



▲ 記者洗旻暄拍攝採訪燈籠手工藝過程



▲ 記者李毅誠與振利工具店手工藝職人合照



▲ 記者洗旻暄、黃采瞳與燈籠手工職人合照

記者  
洗旻暄  
黃采瞳  
李毅誠  
採訪報導



人間巧藝奪天工 鍊藥燃燈清晝同  
柳絮飛殘鋪地白 桃花落盡滿階紅

《贈放煙火者》

趙孟頫